

SÉNAT DE BELGIQUE

RÉUNION DU 5 MARS 1936.

Rapport de la Commission des Colonies chargée d'examiner le Projet de Loi contenant le Budget des Recettes et des Dépenses extraordinaires du Congo Belge et du Vice-Gouvernement Général du Ruanda-Urundi pour l'exercice 1936.

(Voir le n^o 56 du Sénat).

BELGISCHE SENAAAT

COMMISSIEVERGADERING VAN 5 MAART 1936.

Verslag uit naam der Commissie van Koloniën belast met het onderzoek van het Wetsontwerp houdende de Begrooting der Buitengewone Ontvangsten en Uitgaven van Belgisch-Congo en van het Vice-Gouvernement General Ruanda-Urundi voor het dienstjaar 1936.

(Zie n^o 56 van den Senaat).

Présents : MM. VOLCKAERT, président ; LABOULLE, LEYNIERS, RUTTEN (Jos.)
TEMMERMAN, THIENPONT, VAN OVERBERGH et GODDING, rapporteur.

MADAME, MESSIEURS.

Le projet de loi qui vous est soumis et qui ouvre des crédits extraordinaires pour 1936, concerne le Congo et le Ruanda-Urundi. Nous examinerons séparément ces deux budgets.

PREMIER CHAPITRE

Congo Belge

Les crédits sollicités s'élèvent à 38.829.276 francs contre 44.534.008 francs en 1935.

Les recettes extraordinaires sont évaluées à 2.200.956 francs, contre 2.893.290 francs en 1935.

Il reste donc, pour 1936, 36.628.320 francs à couvrir par des ressources extraordinaires d'emprunt.

Mais comme l'exposé des motifs le fait observer, le projet de budget ne comprend des crédits nouveaux qu'à concurrence de 28.090.221 francs; le surplus, soit 10.739.055 francs, se rapporte à des crédits anciens qui n'ont

MEVROUW, MIJNE HEEREN

Het U voorgelegde wetsontwerp aat buitengewone kredieten opent voor 1936 betreft Congo en Ruanda-Urundi. Deze beide begrotingen zullen wij afzonderlijk onderzoeken.

EERSTE HOOFDSTUK.

Belgisch Congo.

De aangevraagde kredieten bedragen 38.829.276 frank tegen 44.534.008 frank in 1935.

De buitengewone ontvangsten worden geraamd op 2.200.956 frank tegen 2.893.290 frank in 1935.

Er blijft dus, voor 1936, 36.628.320 fr. te dekken door de buitengewone middelen eener leening.

Doch zooals de Memorie van Toelichting het doet uitschijnen, bedraagt het ontwerp van begrooting slechts nieuwe kredieten ten beloope van 28.090.221 frank; het overige, zegge 10.739.055 frank, heeft betrekking op

pu être utilisés au cours des exercices pour lesquels ils avaient été accordés, et dont le renouvellement est demandé en raison des engagements en cours.

* * *

ATTRIBUTION :

1^o *Portefeuille de la Colonie 2 millions 325,000 francs.*

Ce montant représente les 15/48 de la charge de la dette publique du Ruanda-Urundi pour l'exercice 1936, c'est-à-dire le montant actuel de la subvention annuelle accordée à ce titre au Ruanda-Urundi par le Congo belge. Il s'agit, on le sait, d'un subside récupérable mais non productif d'intérêts. Le montant de cette intervention est réduit, cette année, de 1/48. Le rapport sur le budget des dépenses extraordinaires de 1934 a exposé en détail l'arrangement intervenu en 1930 entre la Belgique, le Congo belge et le Ruanda-Urundi en ce qui concerne la dette des territoires sous mandat. Nous jugeons inutile de reproduire ici ces explications, qu'on trouvera dans le document n^o 160 du Sénat, année 1934.

Il est permis de se demander pour quel motif et à quel titre le Congo belge a été partie à l'arrangement ci-dessus, et si sa participation à cet arrangement ne constitue pas une erreur. En effet, c'est à la Belgique, et non au Congo belge, qu'a été confié le mandat sur le Ruanda-Urundi; c'est donc à la Belgique seul, nous paraît-il, qu'il incombait à consentir les avances récupérables requises pour l'équipement des territoires sous mandat, et d'en tenir le compte. Cette procédure aurait été d'autant plus justifiée que la Belgique doit elle-même accorder une subvention temporaire au Congo belge, et que la Contribution de la Colonie aux charges de la dette du Ruanda-Urundi vient grossir apparemment le

vroegere kredieten die niet konden worden benuttigd tijdens de dienstjaren waarover zij werden verleend, en waarvan de vernieuwing wordt aangevraagd wegens loopende verbintenissen.

* * *

TOEKENNING :

1^o *Portefeuille der Kolonie 2 millioen 325,000 frank.*

Dit bedrag vertegenwoordigt de 15/48 van den last der openbare schuld van Ruanda-Urundi voor het dienstjaar 1936, dat wil zeggen het tegenwoordig bedrag van de jaarlijksche tegemoetkoming te dien titel door Belgisch-Congo aan Ruanda-Urundi verleend. Het geldt hier, zooals men weet, een verhaalbare toelage die echter geen rente opbrengt. Het bedrag van dit aandeel is beperkt, dit jaar, tot 1/48. Het verslag over de begroting der buitengewone uitgaven voor 1934 heeft omstandig de overeenkomst uiteengezet in 1930 getroffen tusschen België, Congo en Roenda-Oeroendi wat betreft de schuld der gebieden onder mandaat. Wij achten overbodig deze verklaringen hier over te drukken, die men in stuk n^o 160 van den Senaat, jaar 1934, vinden kan.

Men mag zich afvragen waarom en te welken titel Belgisch-Congo partij was bij hoogerbedoelde overeenkomst, en of zijn deelneming aan deze overeenkomst geen vergissing was. Inderdaad het is aan België en niet aan Congo, dat het mandaat over Ruanda-Urundi werd toevertrouwd, het is dus België alleen, naar het ons voorkomt, dat had moeten toestemmen in de verhaalbare voorschotten vereischt voor de uitrusting der gebieden onder mandaat, en daarvan boek houden. Dergelijke procedure ware des te meer gerechtvaardigd daar België zelf een tijdelijke toelage aan Congo moet verleen en dat het aandeel der Kolonie in de lasten der schuld van Ruanda-Urundi schijnbaar de begroting der

budget des dépenses extraordinaires du Congo, — sans que cette apparence corresponde à une réalité.

Aucun montant autre que celui affecté à la contribution de la Colonie aux charges de la dette du Ruanda-Urundi n'est compris dans le montant de 2.325.000 francs.

* * *

L'exposé des motifs du projet de loi qui vous est soumis donne, en annexe, le détail du portefeuille de la Colonie au 31 décembre 1935.

Signalons que ce portefeuille est estimé avoir, au 28 février 1936, une valeur de 2.798.000.000 francs.

2° *Force Publique : Armements et munitions* : 3.690.200 francs.

Ce crédit comprend, à concurrence de 1.000.000 francs, le renouvellement du crédit de 1.500.000 francs alloué au budget extraordinaire de 1931, qui n'avait pu être utilisé qu'en partie, et qui doit être renouvelé pour la partie non utilisée; le budget extraordinaire de 1931 étant clos depuis le 31 décembre 1935. Le surplus du crédit est demandé pour l'achat de munitions.

3° *Mission d'études relative à un barrage sur le Nil* : 300.000 francs.

Comme l'explique l'exposé des motifs, il ne s'agit en l'espèce que d'une avance à consentir par la Colonie à raison de certains travaux à exécuter aux rives du lac Albert, en prévision de la construction par le Gouvernement Egyptien d'un barrage sur le Nil; le montant des frais qu'entraîneront ces travaux, sera remboursé par le Gouvernement Egyptien.

4° *Fonds d'immigration* : 1 million 200.000 francs.

L'affectation de ce crédit ne semble

buitengewone uitgaven van Congo komt aandikken, zonder dat met dezen schijn een werkelijkheid overeenstemme.

Geen ander bedrag dan dit bestemd voor het aandeel der Kolonie in de lasten der schuld van Ruanda-Urundi is begrepen in het totaal van 2,325,000 frank.

* * *

De Memorie van Toelichting van het U voorgelegde wetsontwerp bevat, in bijlage, de omstandige samenstelling van de portefeuille der Kolonie op 31 December 1935.

Terloops wijzen wij erop dat de waarde dezer portefeuille op 28 Februari 1936 geraamd wordt op 2,798,000,000 frank.

2° *Weermacht; bewapening en ammunitie* : 3,690,200 frank.

Dit krediet behelst, ten beloope van 1,000,000 frank, de vernieuwing van het krediet van 1,500,000 frank toegekend op de buitengewone begrooting van 1931, dat slechts gedeeltelijk kon worden benuttigd en dat moet worden vernieuwd voor het niet benuttigde gedeelte, daar de buitengewone begrooting voor 1931 sedert 31 December 1935 afgesloten is. Het overschot van het krediet wordt aangevraagd voor den aankoop van ammunitie.

3° *Studiezzendingen aangaande een stuwdam op den Nijl* : 300,000 frank.

Zooals de Memorie van Toelichting het verklaart, geldt het hier slechts een voorschot toe te staan door de Kolonie wegens sommige werken uit te voeren op de boorden van het Albert-Meer, met het oog op den bouw door de Egyptische regeering van een stuwdam op den Nijl; het bedrag der kosten wegens deze werken zal door de Egyptische regeering worden terugbetaald;

4° *Uitwijkingsfonds* : 1,200,000 frank.

De bestemming van dit krediet

pas encore bien déterminée. D'après l'exposé des motifs, il serait « destiné à supporter les dépenses qu'entraîneraient des interventions de la Colonie en faveur de la colonisation au Congo belge ».

Votre Commission ne voit pas d'objection à vous proposer de ratifier l'inscription au budget de pareil crédit, à titre plutôt indicatif.

Elle estime, en effet, que si la Commission constituée au Ministère des Colonies pour l'étude du problème de la colonisation européenne au Congo, aboutit à la présentation d'un plan positif, le crédit sollicité sera évidemment très insuffisant pour apporter à un plan de colonisation rationnelle l'appui financier qui sera indispensable. Si pareil plan s'avère réalisable, il faudra, pour son exécution, disposer de crédits autrement importants; le principal sera alors de veiller à ce qu'ils soient dépensés avec prudence et discernement. Mais ce serait anticiper sur les travaux de la Commission constituée au Ministère que de vouloir, ici, esquisser un programme de colonisation; votre Commission est d'ailleurs heureuse de constater que les suggestions qu'elle a soumises à cet égard au Gouvernement dans son rapport sur le budget extraordinaire pour 1935 (document n° 109 du Sénat) viennent de recevoir un commencement d'exécution.

5° *Remboursement à l'Agence Belge de l'Est Africain* : 1,100,000 francs.

Comme le dit l'exposé des motifs, ce crédit est destiné à rembourser à la dite société, compte tenu de la vétusté, des dépenses faites pour la superstructure des bases belges de Dar-es-Salam et de Kigoma, — dépenses qui sont apparues ne pas devoir lui incomber, puisqu'elle n'est chargée que de gérer l'exploitation de ces agences.

schijnt niet zeer duidelijk bepaald. Volgens de Memorie van Toelichting zou het moeten dienen om de uitgaven te dekken in verband met de tusschenkomst van de Kolonie ten gunste van de kolonisatie in Congo.

Uwe Commissie heeft geen bezwaar tegen de goedkeuring van het uittrekken van dergelijk krediet, doch meer als aanwijzing.

Zij acht, inderdaad, dat, zoo de Commissie opgericht bij het Ministerie van Koloniën voor de studie van het vraagstuk der Europeesche kolonisatie in Congo, slaagt in het uitwerken van een positief plan, het aangevraagd krediet beslist zeer ontoereikend zal zijn om aan het kolonisatieplan den financiële steun te verzekeren dien het behoeft. Blijkt dergelijk plan mogelijk, dan zal men, voor zijn uitvoering, over veel aanzienlijker kredieten moeten kunnen beschikken; het zal er vooral op aankomen te zorgen dat zij met voorzichtigheid en overleg worden uitgegeven. Doch wij zouden op de werkzaamheden der bij het Ministerie opgerichte Commissie vooruitloopen zoo wij hier een programma van kolonisatie moesten schetsen; uwe Commissie is overigens gelukkig vast te stellen dat, met de uitvoering der voorstellen welke zij dienaangaande aan de Regeering deed in haar verslag over de buitengewone begroting voor 1935 (stuk van den Senaat n° 109), zoo juist een begin werd gemaakt.

5° *Terugbetaling aan de « Agence Belge de l'Est Africain »* : 1,100,000 fr.

Zooals de Memorie van Toelichting zegt, is dit krediet bestemd om aan bedoelde maatschappij, met inachtneming van de slijtage, de uitgaven terug te betalen, welke werden gedaan voor den bovengrondschen bouw der inrichtingen van de Belgische basissen te Dar-Es-Salam en te Kigoma. Deze uitgaven zijn gebleken niet ten laste van bedoelde maatschappij te moeten vallen vermits zij alleen gelast is met het beheer van de exploitatie dezer agentschappen.

6^o *Rachat d'un terrain et d'un immeuble à Léopoldville: 65,309 francs.*

Ce montant représente la valeur des annuités restant dues à la Colonie à raison de la vente d'un terrain à Léopoldville; en y renonçant, la Colonie reprend la propriété du terrain vendu et acquiert celle des constructions qui ont été érigées sur ce terrain.

7^o *Travaux publics divers des provinces: 6,890,915 francs.*

A concurrence de 590,825 francs, il s'agit d'un renouvellement de crédits antérieurs non utilisés.

Le surplus, soit 6,300,000 francs, constitue des crédits nouveaux, affectés à des travaux divers dont le détail est donné en annexe du projet de loi; nous estimons inutile de le reproduire ici. Citons seulement, parmi les crédits les plus importants :

a) 1,500,000 francs affecté à des travaux d'amélioration des installations de T. S. F.

b) 1,000,000 de francs pour la création d'infrastructures de lignes d'aviation.

c) 1,000,000 de francs, consacré à l'aménagement du nouveau chef-lieu du district du Kwango. Kikwit, qui remplace Banningville.

Sans vouloir critiquer ce déplacement, au sujet duquel nous manquons d'éléments d'information, votre Commission ne peut qu'émettre le vœu que pareils déplacements de chefs-lieux, qui ont été assez fréquents au cours des dernières années, et qui provoquent chaque fois des dépenses importantes tout en causant un dommage sérieux à certains commerçants, ne soient effectués que lorsque la nécessité en est absolument démontrée.

8^o *Continuation des grands travaux d'utilité publique: 23,257,852 francs.*

Ce poste comprend :

Des crédits nouveaux pour 14,109,622 francs;

6^o *Terugkoop van een grond en van een vast goed te Leopoldville: 65,309 frank.*

Dit bedrag vertegenwoordigt de waarde der annuïteiten die nog verschuldigd blijven aan de Kolonie wegens den verkoop van een grond te Leopoldville; met daarvan af te zien, herneemt de Staat het eigendom over den verkochten grond en krijgt het eigendom over de opgetrokken gebouwen.

7^o *Verschillende openbare werken der provinciën: 6,890,915 frank.*

Voor een bedrag van 590,825 frank geldt het een vernieuwing van vroegere niet uitgegeven kredieten.

Het overschot, zegge 6,300,000 frank vertegenwoordigt nieuwe kredieten, bestemd voor verschillende werken die omstandig worden uiteengezet in de bijlage van het wetsontwerp; wij achten het overbodig die opsomming hier te herhalen. Vermelden wij enkel onder de belangrijkste kredieten :

a) 1,500,000 frank voor werken tot verbetering van de installaties van draadloze telegrafie;

b) 1,000,000 frank voor den onderbouw der luchtlijnen;

c) 1,000,000 frank voor de inrichting van de nieuwe hoofdplaats van het Kwangodistrict, Kikwit, die Banningville vervangt.

Zonder deze verplaatsing te willen bekribbelen, waarover wij geen inlichtingen bezitten, kan uw Commissie enkel den wensch uitdrukken dat dergelijke verplaatsingen van hoofdplaatsen, die vrij dikwijls zijn voorgekomen in den loop der laatste jaren, en die telkens aanleiding geven tot aanzienlijke uitgaven en tevens ernstige schade berokkenen aan sommige handelaars, enkel zouden geschieden, wanneer de noodzakelijkheid daarvan volstrekt bewezen is.

8^o *Voortzetting der groote werken van openbaar nut: 23,257,852 frank.*

Deze post omvat :

Nieuwe kredieten voor 14,109,622 frank;

Des crédits anciens dont le renouvellement partiel est demandé à concurrence de 9,148,230 francs.

* * *

L'exposé des motifs du projet de loi vous indique, dans leurs grandes lignes, les travaux à exécuter.

Ils ont trait, notamment, à des travaux de ports et d'hydrographie; 12,258,000 francs sont affectés aux travaux du réseau routier.

Enfin, 1,451,622 francs sont prévus pour l'exécution de divers travaux dans les centres urbains.

* * *

L'article 13 du projet de loi a pour but de permettre au Ministre des Colonies de continuer à consentir aux sociétés cotonnières des avances en numéraire, récupérables, afin de leur permettre de faire face aux décaissements auxquels les oblige l'achat des récoltes de coton aux indigènes. Ces avances n'ont pas donné lieu à des mécomptes jusqu'à ce jour.

RECETTES EXTRAORDINAIRES.

Les recettes extraordinaires sont évaluées à 2,200,956 francs. Elles sont détaillées dans les développements du budget.

* * *

L'art. 15 du projet de loi qui vous est soumis a pour objet d'autoriser le Ministre des Colonies à utiliser, après la clôture de l'exercice, la partie disponible au 31 décembre 1935 du crédit de 200 millions de francs alloué à l'art. 1^{er} du budget extraordinaire du Congo belge pour l'exercice 1931, pour

Vroegere kredieten, waarvan de gedeeltelijke vernieuwing wordt gevraagd voor een bedrag van 9,148,230 frank.

* * *

De Memorie van Toelichting van het wetsontwerp duidt U, in hun groote trekken, de uit te voeren werken aan.

Zij hebben onder meer betrekking op werken aan de havens en werken van hydrografie; 12,258,000 frank worden besteed aan werken van het wegennet.

Tenslotte wordt er een bedrag van 1,451,622 frank voorzien voor de uitvoering van verschillende werken in de stadscentra.

* * *

Art. 13 van het wetsontwerp heeft voor doel den Minister van Koloniën te machtigen voort aan de katoenmaatschappijen terugvorderbare voorschotten in baar geld toe te staan, om ze in staat te stellen uitgaven te doen waartoe de aankoop van de katoen-oogsten aan de inlanders hen verplicht. Tot dusver gaven deze voorschotten geen aanleiding tot misrekeningen.

BUITENGEWONE ONTVANGSTEN.

De buitengewone ontvangsten worden geraamd op 2.200.956 frank. Zij worden omschreven in de toelichting van de begrooting.

* * *

Artikel 15 van het voorgelegde ontwerp heeft voor doel den Minister van Koloniën te machtigen, na de sluiting van het dienstjaar, het op 31 December 1935 beschikbaar deel te benuttigen van het krediet van 200 millioen, toegekend bij artikel 1 der buitengewone begrooting van Belgisch-Congo voor

permettre de prendre dans le portefeuille du Congo belge des Bons du Trésor émis pour compte du Vice-Gouvernement général du Ruanda-Urundi. Il restera vraisemblablement, à cet effet, un solde disponible de 68 millions.

Tout en n'élevant pas d'objections contre cette proposition, Votre Commission se réfère à ce qu'elle a dit plus haut, et estime qu'il eût été probablement préférable que la Belgique seule, sans intervention du Congo, fût intervenue dans les dépenses d'équipement de territoires dont le mandat lui a été confié et dont elle a accepté l'administration.

CHAPITRE II.

Ruanda-Urundi.

Le budget extraordinaire du Ruanda Urundi ne comporte, en dépenses, que des crédits d'un import de 146,000 fr., à affecter à la construction d'un abattoir à Kigali et aux travaux de liaison routière Mushabara-Lac Kivu. Les recettes extraordinaires sont évaluées à 100,000 francs.

*
* *

Votre rapporteur ne se dissimule pas que le présent rapport n'est que le commentaire du projet de loi qui vous est soumis et qu'il eût été désirable, pour divers postes du budget extraordinaire, de pouvoir obtenir des renseignements complémentaires et des précisions. Il lui a été malheureusement impossible de se livrer à un travail plus complet, n'ayant été désigné comme rapporteur que tout récemment.

Aussi votre Commission émet-elle le vœu, avec l'espoir d'y voir donner suite, qu'à l'avenir elle soit saisie du projet de budget extraordinaire en temps utile pour que les renseigne-

het dienstjaar 1931, om toe te laten uit de portefeuille van Belgisch-Congo schatkistbons te nemen uitgegeven voor rekening van het Vice-Gouvernement generaal van Ruanda-Urundi. Waarschijnlijk zal daarvoor een beschikbaar saldo van 68 miljoen overblijven.

Uw Commissie maakt geen bezwaar tegen dit voorstel, doch beroept zich op wat zij hierover zegde, en meent dat het waarschijnlijk verkieslijk ware geweest dat België alleen, zonder tussenkomst van Congo, ware opgetreden bij de uitgaven voor uitrusting van grondgebieden waarvan het mandaat aan ons land werd toevertrouwd en dat het aanvaard heeft te besturen.

HOOFDSTUK II.

Ruanda-Urundi.

De buitengewone begroting van Ruanda-Urundi bevat als uitgaven slechts kredieten voor een bedrag van 146,000 frank, bestemd voor het bouwen van een slachthuis te Kigali en voor de werken van de wegverbinding Mushabara-Kivu-Meer. De buitengewone ontvangsten worden op 100,000 frank geraamd.

*
* *

Het is uw verslaggever niet ontgaan dat dit verslag slechts het commentaar is van het u voorgelegde wetsontwerp, en dat het wenschelijk zou geweest zijn voor verscheidene posten van de buitengewone begroting aanvullende inlichtingen en verduidelijkingen te bekomen. Het was hem jammer genoeg onmogelijk zich aan vollediger werk te wijden, daar hij kortelings tot verslaggever werd aangeduid.

Ook drukt uw Commissie den wensch uit, met de hoop er gevolg te zien aan geven, dat haar in de toekomst het ontwerp van buitengewone begroting tijdig zou worden voorgelegd opdat de

ments complémentaires qu'elle pourrait désirer obtenir, puissent être demandés en Afrique, — c'est-à-dire trois mois au moins avant la date du dépôt du rapport. Ce n'est qu'à cette condition que votre Commission pourra réellement exercer la mission de contrôle et d'investigation qui lui est dévolue, — mission dont la procédure actuellement suivie, et qu'elle ne peut que déplorer, ne lui permet pas de s'acquitter comme il conviendrait.

Sous le bénéfice de ces observations, votre Commission vous propose, à l'unanimité, d'approuver le projet de loi qui vous est soumis.

Le Rapporteur, *Le Président,*
R. GODDING. V. VOLCKAERT.

aanvullende inlichtingen die zij zou verlangen, in Afrika zouden kunnen gevraagd worden, t. t. z. ten minste drie maanden vóór den datum waarop het verslag wordt ingediend. Alleen in deze voorwaarde zal uw Commissie werkelijk de haar toegewezen zending van contrôle en onderzoek kunnen vervullen, zending waarvan zij zich, wegens de thans gevolgde procedure die zij niet anders dan betreuren kan, niet naar behooren kan kwijten.

Onder voorbehoud van deze opmerkingen stelt uw Commissie u met eenparige stemmen voor het u voorgelegde wetsontwerp goed te keuren.

De Verslaggever, *De Voorzitter,*
R. GODDING. V. VOLCKAERT.